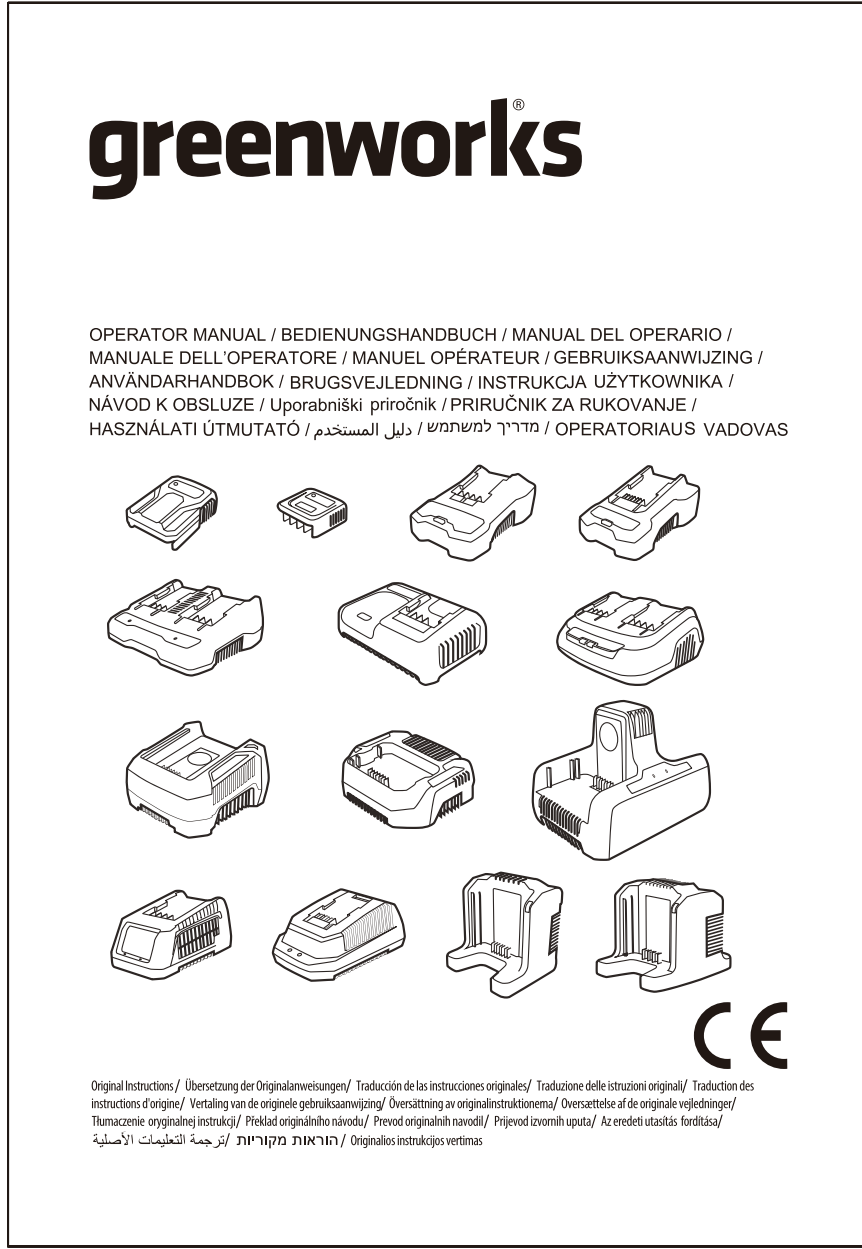
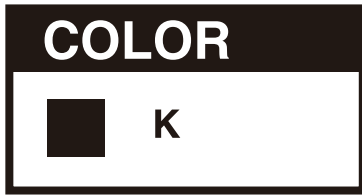


P0801587-15

145mm



105mm

技术要求:

1. 材质要求: 60g双胶纸, 56P, 85%本白,
2. 装订方式: 骑马钉, 裁切均匀, 无连页, 保持语言色块始终朝外;
3. 钉子材质: 304不锈钢, 通过96小时盐雾(5%浓度)试验, 钉子表面不得有锈;
4. 印刷方式: 单黑印刷, 无色差, 无污点, 图面、字体印刷清晰, 内容见电子档;
5. 料件需符合格力博HSF文件《有害物质管理标准》里关于环保和有害物质的具体要求;
6. 未注尺寸公差 $\pm 3\text{mm}$ , 以封样为准。

版本号

@在P0801587-14基础上减少为16国语言并更新参数

B

是否专业款

@	1	张莹莹	02/20
标记	处数	更改文件号	签名
			日期

N

重要度等级

设计	张莹莹	标准化	刘小娟
校对	徐莹	审定	
审核	祁婷婷	批准	李金涛
工艺		日期	25/02/20

B

说明书

常州格力博集团

GW 充电器 (EU)-整机

阶段标记	视角标记	重量	比例
S	A B		
共 1 张		第 1 张	

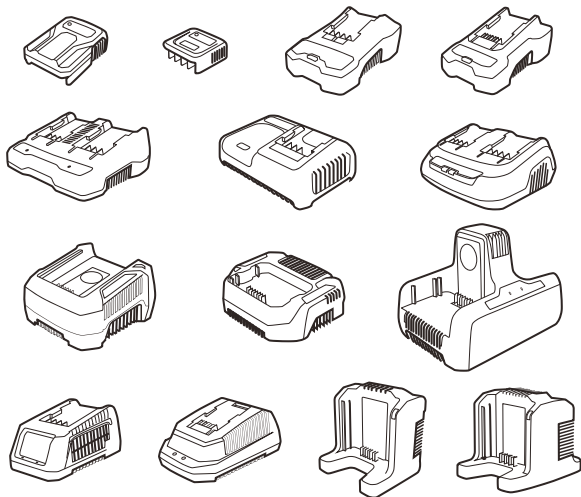
29827/2903507/29817/2903607/2913907/2904307/  
2904407/2910907/29417/29447/2904207/2904107/  
2918507/2928807/2924407/2914707/2921307/2925507  
/2902507/2904007/2933207/2946207/2946407/2940907  
/2946307/2945107/2946507/2939807

ERP号











































P0801587-15

# greenworks®

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /  
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / GEBRUIKSAANWIJZING /  
ANVÄNDARHANDBOK / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA /  
NÁVOD K OBSLUZE / Uporabniški priročnik / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE /  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / دليل المستخدم / מדרר למשתמש / OPERATORIAUS VADOVAS



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des instructions d'origine / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Översättning av originalinstruktionerna / Översættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji / Překlad originálního návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / ترجمة التعليمات الأصلية / הוראות מקוריות / Originalios instrukcijos vertimas

Charger			Battery		
Model	Input	Output	Model	Capacity	Cell No.
2904307	200-240V AC 50/60Hz, 0.5A 12W	24V  0.5A	G24B2	21.6V  2.0AH, 43.2Wh	6
2904407	200-240V AC 50/60Hz, 0.5A 12W	24V  0.5A			
29817	100-240V AC 50-60Hz MAX 1.5A	24V  3.0A			
2932407/ 2932407UK (G24C) / 29827/ 2913907	220-240V ~ 50/60Hz 2A	24V  2.0A			
2931907 (G24X2UC2)	230V AC 50/60Hz, 2A	24V  2.0A			
2933207 (G24X2UC4)	220-240V AC 50/60Hz, 1A	24V  4.0A	G24B4	21.6V  4.0AH, 86.4Wh	12
2946207 (G24UC2)	200-240V AC 50/60Hz, 0.8A	24V  2.0A			
2946407 (G24C4)	230V ~ 50/60Hz 2.0A	24V  4.0A			
2904107	200-240V AC 50/60Hz, 0.4A	40V  0.5A	G40B2	36V  2.0AH, 72Wh	10
2904207	200-240V AC 50/60Hz, 0.4A	40V  0.5A	G40B25	36V  2.5AH, 90Wh	10
			G40B4	36V  4.0AH, 144Wh	20
2924107	220-240V AC 50/60Hz, 1A	40V  4.0A	G40B5	36V  5.0AH, 180Wh	20
2932507/ 2932507UK (G40C)/ 2910907/ 29417/ 29447	230V AC 50-60Hz 2A	40V  2.0A			
2940907 ( G40x2UC2)	220-240V AC 50-60Hz, 1A	40V  2.0A			
2946307 (G40X2UC8)	220-240V AC 50/60Hz, 3A	40V  8.0A	G40B6	36V  6.0AH, 216Wh	20
2945107 (G40UC5)	220-240V AC 50/60Hz, 1.5A	40V  5.0A	2946507 (G40UC2M)	200-240V AC 50/60Hz, 1.2A	40V  2.0A
2946507 (G40UC2M)	200-240V AC 50/60Hz, 1.2A	40V  2.0A			
2924407	220-240V AC 50/60Hz, 2A	60V  4.0A	G60B2	54V  2.0Ah, 108Wh	15
2932007 (G60UC)	230V AC 50/60Hz, 2A	60V  2.0A	G60B3	54V  3.0Ah, 162Wh	15
			G60B4	54V  4.0Ah, 216Wh	30
			G60B6	54V  6.0.Ah, 324Wh	30
2939807 (G60X2UC6)	220-240V AC 50/60Hz, 3A	60V  6.0A	G80B2	72V  2AH, 144Wh	20
2921307	230V AC 50/60Hz, 2A	80V  2.0A			
2902507	230V AC 50/60Hz, 2.5A	80V  4.0A			
2904007	230V AC 50/60Hz, 2.5A	80V  4.0A			
2925507 (G80UC4)	220-240V AC 50/60Hz, 3A	80V  4.0A			
2932107 (G80UC)	230V AC 50/60Hz, 2A	80V  2.0A			
2940807 (G80UC8)	230V AC 50-60Hz, 8A	82V  8.0A			
2914707	230V AC 50/60Hz, 2.5A	82V  4.0A			
2914707	230V AC 50/60Hz, 2.5A	82V  4.0A	G82B25	72V  2.5AH, 180Wh	20
			G82B5	72V  5.0AH, 360Wh	40

EN	Charger	Battery	Model	Input	Output	Capacity	Cell No.
DE	Ladegerät	Akku	Modell	Eingang	Ausgang	Leistung	Zellennr
ES	Cargador	Batería	Modelo	Entrada	Salida	Capacidad	Núm. de celdas
IT	Caricabatteria	Batteria	Modello	Ingresso	Uscita	Capacità	N. celle
FR	Chargeur	Batterie	Modèle	Entrée	Sortie	Capacité	N° d'élément
NL	Oplader	Accu	Model	Invoer	Uitvoer	Capaciteit	Aantal cellen
SV	Batteriladdare	Batteri	Modell	Ineffekt	Uteffekt	Kapacitet	Cell nr.
DA	Oplader	Batteriet	Model	Indgang	Effekt	kapacitet	Cellnummer
PL	Ładowarka	Akumulator	Model	Wejście	Moc wyjściowa	Poziom	Nr baterii
CS	Nabíječka	Akumulátor	Model	Vstup	Výstup	Kapacita	Počet článků
SL	Polnilnik	Baterija	Model	Vhodni podatki	Izhodni podatki	Napolnjenost	Št. celice
HR	Punjač	Baterija	Model	Ulaz	Izlaz	Kapacitet	Br. članaka
HU	Töltő	Akkumulátor	Modell	Bemenet	Kimenet	Töltöttség	Cella sz.
AR	الشاحن	البطارية	الطراز	طاقة الدخول	طاقة الخارج	السعة	رقم الخلية
HE	מטען	סוללה	דגם	קלט	פלט	קיבולת	מספר טלפון נייד
LT	Įkroviklis	Baterija	Modelis	Įvestis	Išvestis	Talpa	Elementų skaičius



<b>1</b>	<b>Important safety instructions.....</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>Operation.....</b>	<b>4</b>
		4.1		Charge procedure.....	4
<b>2</b>	<b>Symbols on the machine.....</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Warranty.....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Recycle.....</b>	<b>4</b>			

## 1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING





TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, CAREFULLY OBEY THESE INSTRUCTIONS.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries with the charger.
- SAVE THESE INSTRUCTIONS.
- DANGER: TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK CAREFULLY OBEY THESE INSTRUCTIONS.
- Do not cover the ventilation slots on the top of the charger. Do not set the charger on a soft surface i.e. blanket, pillow. Keep the ventilation surface i.e. blanket, pillow. Keep the ventilation slots of the charger clear.
- Confirm the voltage available at each country location before using the charger.
- If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.
- DO NOT probe the charger with conductive materials.
- DO NOT allow liquid inside the charger.
- DO NOT try to use the charger for any other purpose than what is presented in this manual.
- Unplug the charger and remove the battery pack before cleaning.
- Do not try to connect two chargers together.
- Do not use the charger in the circumstances that the output polarity does not match the load polarity.
- For indoor use only.
- Do not place the battery pack in the sun or in a warm environment. Keep at normal room temperature.
- Do not allow small metal items or material such as steel wool, aluminum foil, or other foreign particles into the charger cavity.
- SAVE THESE INSTRUCTIONS – This manual contains important safety and operating instructions for battery charger Models listed in the technical data sheet.

- Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
- If you do not use the battery pack and charger for a long time, please remove the battery from the charger and pull out the AC power plug.
- CAUTION – To reduce risk of injury, use only or Greenworks approved replacement Li-ion batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- If the cord set is damaged, it must be replaced by a special cord set available from the manufacturer or its service agent.

## 2 SYMBOLS ON THE MACHINE

You may find the below symbols on the machine. Please study them and learn their definitions. Correct interpretation of these symbols allow you to operate the tool safely.

Symbol	Explanation
	Class II
	For indoor use only
	Before charging, read the instructions
	Fuse

## 3 RECYCLE

Worn-out battery packs contain large amounts of valuable raw materials and plastics, which can also be recycled.







## 4 OPERATION

### 4.1 CHARGE PROCEDURE

#### CAUTION

- Charge the battery pack before use.
- Do not recharge a fully charged battery pack!
- If performance diminishes, recharge the battery pack.
- The ideal storage temperature is between 6°C and 40°C.

<b>CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)</b>	
BATTERY IS CHARGING	 GREEN BLINKING
FULLY CHARGED	 GREEN
BATTERY IS TOO WARM (REMOVE FOR APPROX. 30 MINUTES TO ALLOW TO COOL)	 RED
DEFECTIVE BATTERY (REMOVE AND REPLACE WITH A NEW BATTERY)	 RED BLINKING

## 5 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks website [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be ineligible for warranty coverage. Normal wear and tear are not covered under warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

<b>1</b>	<b>Wichtige</b>	<b>4</b>	<b>Bedienung..... 8</b>
	<b>Sicherheitsanweisungen..... 7</b>	4.1	Ladeverfahren.....8
<b>2</b>	<b>Symbole auf der Maschine.... 7</b>	<b>5</b>	<b>Garantie..... 8</b>
<b>3</b>	<b>Recycling..... 7</b>		

## 1 WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### WARNUNG





UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLÄGEN ZU VERRINGERN, BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG.

- Diese Vorrichtung kann durch Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in der sicheren Verwendung der Vorrichtung eingewiesen werden und die entsprechenden Gefahren erkennen. Kinder dürfen nicht mit der Vorrichtung spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien mit dem Ladegerät aufzuladen.
- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.
- GEFAHR: UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLAG ZU VERRINGERN, BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze auf der Oberseite des Ladegeräts nicht ab. Legen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche, z. B. eine Decke oder ein Kissen. Lüftungsflächen nicht bedecken z. B. mit Decken, Kissens. Halten Sie die Lüftungsschlitze des Ladegerätes frei.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts die am jeweiligen Standort/Land verfügbare Spannung.
- Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, verwenden Sie einen Adapter mit der richtigen Konfiguration für die Steckdose.
- Stecken Sie KEINE leitfähigen Gegenstände in das Ladegerät.
- Lassen Sie KEINE Flüssigkeit in das Ladegerät eindringen.
- Versuchen Sie NICHT, das Ladegerät für andere Zwecke als die in diesem Handbuch beschriebenen zu verwenden.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und nehmen Sie den Akkupack heraus, bevor Sie ihn reinigen.
- Versuchen Sie nicht, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn die Ausgangspolarität nicht mit der Lastpolarität übereinstimmt.
- Nur für den Innenbereich geeignet.

- Den Akkupack nicht in die Sonne oder in warme Umgebungen legen. Bei normaler Zimmertemperatur aufbewahren.
- Achten Sie darauf, dass keine kleinen Metallgegenstände oder -materialien wie Stahlwolle, Aluminiumfolie oder andere Fremdkörper in den Hohlraum des Ladegeräts gelangen.
- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF – Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für das Ladegerät von den im technischen Datenblatt aufgeführten Modellen.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akkupack und dem Produkt, das den Akkupack verwendet.
- Wenn Sie den Akkupack und das Ladegerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie bitte den Akku aus dem Ladegerät und ziehen Sie den Netzstecker.
- ACHTUNG – Um die Verletzungsgefahr zu verringern, verwenden Sie nur von Greenworks zugelassene Ersatz-Lithium-Ionen-Akkus. Andere Arten von Akkupacks können platzen und Verletzungen oder Schäden verursachen.
- Wenn der Kabelsatz beschädigt ist, muss er durch einen speziellen Kabelsatz ersetzt werden, der beim Hersteller oder seinem Servicepartner erhältlich ist.

## 2 SYMBOLE AUF DER MASCHINE

Folgende Symbole können an der Maschine zu sehen sein. Bitte lernen Sie sie und ihre Definitionen kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Werkzeug sicher zu bedienen.

Symbol	Erklärung
	Klasse II
	Nur für den Innenbereich geeignet
	Lesen Sie vor dem Aufladen die Anweisungen
	Sicherheit

## 3 RECYCLING

Ausgediente Akkupacks enthalten große Mengen an wertvollen Rohstoffen und Kunststoffen, die außerdem recycelt werden können.







## 4 BEDIENUNG

### 4.1 LADEVERFAHREN

#### VORSICHT

- Laden Sie den Akkupack vor Gebrauch auf.
- Laden Sie einen vollständig aufgeladenen Akkupack nicht nach!
- Wenn die Leistung nachlässt, laden Sie das Akkupack auf.
- Die ideale Lagertemperatur liegt zwischen 6°C und 40°C.

<b>LADEVORGANG (LED-ANZEIGE)</b>	
AKKUPACK WIRD GELADEN	 GRÜNES BLINKEN
VOLLSTÄNDIG GELADEN	 GRÜN
AKKUPACK IST ZU WARM (ZUM ABKÜHLEN CA. 30 MINUTEN ENTFERNEN)	 ROT
DEFEKTER AKKUPACK (ENTFERNEN UND DURCH EINEN NEUEN AKKUPACK ERSETZEN)	 ROTES BLINKEN

## 5 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen sind auf der Website Greenworks zu finden [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

Die Greenworks Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf das Akkupack (Verbraucher/ private Nutzung) ab dem Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Für ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet wurde, kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden. Normaler Verschleiß und Abnutzung sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

<b>1</b>	<b>Instrucciones importantes de seguridad... 10</b>	<b>4</b>	<b>Funcionamiento..... 11</b>
		4.1	Procedimiento de carga..... 11
<b>2</b>	<b>Símbolos en la máquina..... 10</b>	<b>5</b>	<b>Garantía..... 11</b>
<b>3</b>	<b>Reciclaje..... 10</b>		

## 1 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



AVISO

RESPECTE Estrictamente estas INSTRUCCIONES PARA REDUCIR EL RIEGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que sean supervisados.
- No intente recargar baterías no recargables con el cargador.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.
- PELIGRO: RESPETE Estrictamente estas INSTRUCCIONES PARA REDUCIR EL RIEGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA.
- No cubra las ranuras de ventilación de la parte superior del cargador. No coloque el cargador sobre una superficie blanda, p. ej., una manta o una almohada. Mantenga una superficie de ventilación suficiente, p. ej., cerca de una manta o almohada. Mantenga despejadas las ranuras de ventilación del cargador.
- Confirme la tensión disponible en cada país antes de utilizar el cargador.
- Si la forma del enchufe no encaja en la toma eléctrica, utilice un adaptador de enchufe con la configuración adecuada para la toma eléctrica.
- NO sonde el cargador con materiales conductores.
- NO permita que penetre líquido en el cargador.
- NO intente utilizar el cargador para cualquier fin que no sea el indicado en este manual.
- Desenchufe el cargador y retire la batería antes de la limpieza.
- No intente conectar juntos dos cargadores.
- No utilice el cargador en los casos en que la polaridad de salida no coincida con la polaridad de carga.
- Para uso exclusivo en interior.
- No coloque la batería al sol o en un entorno cálido. Manténgala a temperatura ambiente normal.
- No permita que entren en la cavidad del cargador pequeños objetos metálicos o materiales como lana de acero, papel de aluminio u otras partículas extrañas.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES – Este manual contiene instrucciones importantes de

seguridad y funcionamiento para los modelos del cargador de batería que se enumeran en la ficha de datos técnicos.

- Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y marcas de precaución en el cargador de la batería, la batería y el producto que utiliza la batería.
- Si no utiliza la batería y el cargador durante un periodo de tiempo prolongado, retire la batería del cargador y saque el enchufe de alimentación CA.
- PRECAUCIÓN – Para reducir el riesgo de lesiones, utilice únicamente baterías de iones de litio de repuesto aprobadas por Greenworks. Otros tipos de baterías pueden explotar y provocar daños y lesiones personales.
- Si el conjunto del cable está dañado, debe sustituirse por un conjunto de cable especial disponible a través del fabricante o de su agente de servicio.

## 2 SÍMBOLOS EN LA MÁQUINA

Puede encontrar los siguientes símbolos en la máquina. Estúdielos y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de forma segura.

Símbolo	Significado
	Clase II
	Para uso en interiores solamente
	Antes de cargar, lea las instrucciones
	Fusible

## 3 RECICLAJE

Las baterías gastadas contienen grandes cantidades de materias primas y plásticos de valor, que también pueden reciclarse.







## 4 FUNCIONAMIENTO

### 4.1 PROCEDIMIENTO DE CARGA



#### PRECAUCIÓN

- Cargue la batería antes del uso.
- ¡No recargue una batería totalmente cargada!
- Si el rendimiento disminuye, recargue la batería.
- La temperatura ideal de almacenamiento está entre 6 °C y 40 °C.

<b>PROCEDIMIENTO DE CARGA (INDICADOR LED)</b>	
BATERÍA CARGANDO	 PARPA- DEA EN VERDE
TOTALMENTE CARGADA	 VERDE
BATERÍA DEMASIADO CAL- IENTE (RETIRE DURANTE APROX. 30 MINUTOS PARA DE- JAR QUE SE ENFRÍE)	 ROJO
BATERÍA DEFECTUOSA (RE- TIRE Y SUSTITUYA POR UNA BATERÍA NUEVA)	 ROJO IN- TERMITENTE

## 5 GARANTÍA

(La términos y condiciones de la garantía se pueden encontrar en el sitio web de Greenworks [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (consumidor/uso privado) desde la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a la cobertura de la garantía. El desgaste normal no está cubierto por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

<b>1</b>	<b>Avvertenze di sicurezza importanti.....</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>Utilizzo.....</b>	<b>14</b>
			4.1	Procedura di ricarica.....	14
<b>2</b>	<b>Simboli sul prodotto.....</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>Garanzia.....</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>Riciclaggio.....</b>	<b>13</b>			

## 1 AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

### AVVERTIMENTO





PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, RISPETTARE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili con il caricabatteria.
- **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**
- **PERICOLO! PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, RISPETTARE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.**
- Non coprire le aperture di ventilazione sulla parte superiore del caricabatteria. Non usare il caricabatteria su superfici morbide, ad esempio coperte o cuscini. - Non coprire le aperture di ventilazione del caricabatteria.
- Assicurarsi della tensione disponibile localmente prima di usare il caricabatteria.
- Se la spina non è adatta al tipo di presa di corrente, usare un adattatore per spina adatto al tipo di presa.
- **NON** toccare il caricabatteria con materiali conduttori.
- **NON** permettere l'ingresso di acqua all'interno del caricabatteria.
- **NON** tentare di usare il caricabatteria per scopi diversi da quelli illustrati in questo manuale.
- Scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e rimuovere il gruppo batteria prima della pulizia.
- Non tentare di collegare due caricabatteria tra loro.
- Non usare il caricabatteria in circostanze in cui la polarità di uscita non corrisponde alla polarità di carico.
- Per il solo uso in interni.
- Non conservare il gruppo batteria esposto alla luce solare diretta o in ambienti caldi. Conservarlo a temperatura ambiente.
- Non permettere l'ingresso di piccoli oggetti metallici come pagliette, fogli di alluminio o altri materiali estranei all'interno del caricabatteria.
- **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.** Questo manuale contiene importanti avvertenze di sicurezza e istruzioni per l'uso per i modelli di caricabatteria elencati nelle specifiche tecniche.

- Prima di usare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sul caricabatteria, sulla batteria e sul prodotto in cui è installata la batteria.
- In previsione di un lungo periodo di inutilizzo del gruppo batteria e del caricabatteria, rimuovere la batteria dal caricabatteria e scollegare il cavo dalla presa di corrente.
- **ATTENZIONE!** Per ridurre il rischio di lesioni, usare esclusivamente batterie Li-ion Greenworks o approvate da Greenworks. Altri tipi di batterie possono esplodere, causando lesioni o danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito con uno speciale cavo di alimentazione disponibile presso il costruttore o il suo centro di assistenza.

## 2 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Sul prodotto possono essere presenti i seguenti simboli. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso migliore e più sicuro del prodotto.

Simbolo	Significato
	Classe II
	Per il solo uso in interni.
	Prima della ricarica, leggere le istruzioni.
	Fusibile

## 3 RICICLAGGIO

I gruppi batteria contengono grandi quantità di materie prime e plastica, che possono essere riciclate.







## 4 UTILIZZO

## 4.1 PROCEDURA DI RICARICA

 AVVERTENZA

- Ricaricare il gruppo batteria prima dell'uso.
- Non ricaricare un gruppo batteria completamente carico!
- Se le prestazioni subiscono un calo, ricaricare la batteria.
- La temperatura di conservazione ideale è compresa tra 6°C e 40°C.

IT

STATO DELLA BATTERIA	
BATTERIA SOTTO CARICA	 VERDE LAMPEG- GIANTE
BATTERIA COMPLETAMENTE CARICA	 VERDE
BATTERIA TROPPO CALDA (RIMUOVERLA PER CIRCA 30 MINUTI AFFINCHÉ SI RAFFREDDI)	 ROSSO
BATTERIA DIFETTOSA (RIMUOVERLA E SOSTITUIRLA CON UNA BATTERIA NUOVA)	 ROSSO LAMPEG- GIANTE

## 5 GARANZIA

(È possibile trovare i termini e le condizioni di garanzia completi sul Greenworks sito web [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

La Greenworks garanzia ha una durata di 3 anni sul prodotto, e 2 anni sulle batterie (uso privato/ consumatore) dalla data di acquisto. Questa garanzia copre i difetti di fabbricazione. Un prodotto difettoso in garanzia potrebbe essere riparato o sostituito. Un'unità che è stata utilizzata in modo improprio o in maniera diversa da quella descritta nel manuale del proprietario potrebbe non essere idonea alla copertura della garanzia. La normale usura non è coperta dalla garanzia. La garanzia originale del produttore non è influenzata da alcuna garanzia aggiuntiva offerta da un rivenditore o rivenditore al dettaglio.

Un prodotto guasto deve essere restituito al punto di acquisto per poter appellarsi alla garanzia insieme allo scontrino (ricevuta).

<b>1</b>	<b>Instructions de sécurité importantes.....</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>Fonctionnement.....</b>	<b>17</b>
			4.1	Procédure de charge.....	17
<b>2</b>	<b>Symboles sur la machine....</b>	<b>16</b>	<b>5</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>17</b>
<b>3</b>	<b>Recyclage.....</b>	<b>16</b>			

## 1 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVERTISSEMENT





POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, RESPECTEZ SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Ne tentez pas de recharger des batteries non-rechargeables avec le chargeur.
- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
- DANGER : POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, RESPECTEZ SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.
- Ne couvrez pas les fentes de ventilation au sommet du chargeur. Ne posez pas le chargeur sur une surface molle, comme une couverture ou un coussin. Maintenez dégagée la surface de ventilation, ex. couverture, coussin. Maintenez dégagées les fentes de ventilation du chargeur.
- Confirmez la tension disponible nationalement sur chaque site avant d'utiliser le chargeur.
- Si les broches de la fiche ne correspondent pas à la prise électrique, utilisez un accessoire adaptateur de courant correctement configuré pour la prise de courant.
- NE testez PAS le chargeur avec des matériaux conducteurs.
- NE laissez AUCUN liquide s'infiltrer dans le chargeur.
- NE tentez PAS d'utiliser le chargeur pour un quelconque autre objet que celui présenté dans ce manuel.
- Débranchez le chargeur et retirez le pack-batterie avant le nettoyage.
- Ne tentez pas de connecter deux chargeurs ensemble.
- N'utilisez pas le chargeur dans des circonstances où la polarité de sortie ne correspond pas à la polarité de charge.
- Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- N'exposez pas le pack-batterie au soleil ou à un environnement chaud. Conservez à température de la pièce normale.

- Ne laissez pas les petites pièces ou matériaux métalliques, comme la paille de fer, le film aluminium ou autres particules étrangères, s'infiltrer dans la cavité du chargeur.
- CONSERVEZ CES Instructions – Ce manuel contient d'importantes instructions d'utilisation et de sécurité pour les modèles de chargeur de batterie indiqués dans la fiche de données techniques.
- Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et les marques d'avertissement sur le chargeur de batterie, la batterie et le produit utilisant la batterie.
- Si vous n'utilisez pas de manière prolongée le pack-batterie et le chargeur, retirez la batterie du chargeur et débranchez la fiche CA.
- ATTENTION – Pour réduire le risque de blessure, utilisez uniquement des batteries Li-ion de remplacement agréées Greenworks. Les autres types de batterie peuvent entraîner une explosion et donc des blessures et des dommages.
- Si le kit de cordon est endommagé, il doit être remplacé par un kit de cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent d'entretien.

## 2 SYMBOLES SUR LA MACHINE

Vous retrouvez les symboles suivants sur la machine. Étudiez-les et apprenez leur définition. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser l'outil en toute sécurité.

Symbole	Explication
	Classe II
	Pour une utilisation à l'intérieur uniquement
	Lisez les instructions avant la charge
	Fusible

## 3 RECYCLAGE

Les pack-batteries usées renferment de grandes quantités de plastiques et de matières premières de valeur, susceptibles d'être aussi recyclés.





## 4 FONCTIONNEMENT

### 4.1 PROCÉDURE DE CHARGE



#### AVERTISSEMENT

- Chargez le pack-batterie avant usage.
- Ne tentez pas de recharger un pack-batterie chargé à fond !
- Si les performances diminuent, rechargez le pack-batterie.
- La température de stockage idéale est entre 6°C et 40°C.

<b>PROCÉDURE DE CHARGE (INDICATEUR LED)</b>	
BATTERIE EN CHARGE	 ● VERT CLIGNOTANT
COMPLÈTEMENT CHARGÉ	● VERT
BATTERIE TROP CHAUDE (RETIREZ ENVIRON 30 MINUTES POUR LAISSER REFROIDIR)	● ROUGE
BATTERIE DÉFECTUEUSE (RETIREZ ET REMPLACEZ PAR UNE BATTERIE NEUVE)	 ● ROUGE CLIGNOTANT

## 5 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur le Greenworks site Web [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

La garantie Greenworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage en tant que consommateur/privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défaillant sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être invalidée. L'usure normale n'est pas couverte par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie supplémentaire offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défaillant doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

## Nederlands

<b>1</b>	<b>Belangrijke veiligheidsinstructies.....</b>	<b>19</b>	<b>4</b>	<b>Gebruik.....</b>	<b>20</b>
			4.1	Laadprocedure.....	20
<b>2</b>	<b>Symbolen op het apparaat..</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>20</b>
<b>3</b>	<b>Recycling.....</b>	<b>19</b>			

## 1 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

### ⚠ WAARSCHUWING

OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE BEPERKEN, MOET U DEZE INSTRUCTIES STRIKT OPVOLGEN.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze onder toezicht staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Laad geen normale batterijen met de oplader op.
- **BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING.**
- **GEVAAR: OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE BEPERKEN, LEEF DEZE INSTRUCTIES STRIKT NA.**
- Dek de ventilatieroosters van de lader niet af. Plaats de lader niet op een zacht oppervlak, zoals een deken of kussen. Plaats het ventilatie-oppervlak niet op bijv. een deken of kussen. Houd de ventilatiesleuven van de lader vrij.
- Controleer de beschikbare spanning op elke locatie voordat u de oplader gebruikt.
- Als de vorm van de stekker niet in het stopcontact past, gebruik dan een verloopstekker met de juiste configuratie voor het stopcontact.
- **NOOIT** de oplader met geleidende materialen onderzoeken.
- Laat **GEEN** vloeistof in de oplader terecht komen.
- Probeer de oplader **NIET** te gebruiken voor andere doeleinden dan genoemd in deze handleiding.
- Ontkoppel de oplader en verwijder het accupack alvorens te reinigen.
- Probeer niet twee laders op elkaar aan te sluiten.
- Gebruik de oplader niet wanneer de polariteit van de uitgang niet overeenstemt met de polariteit van de belasting.
- Alleen voor gebruik binnenshuis
- Plaats het accupack niet in de zon of in een warme omgeving. Bewaar deze bij een normale kamertemperatuur.
- Zorg dat er geen kleine metaaldeeltjes of ander materiaal zoals staalwol, aluminium of andere vreemde deeltjes in de opening van de oplader binnendringen.

- **BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING** – Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies voor acculadermodellen die in het technisch gegevensblad zijn vermeld.
- Voordat de acculader wordt gebruikt, lees alle instructies en waarschuwingen op de acculader, de accu en het product dat de accu gebruikt.
- Als u denkt de accu en de oplader langere tijd niet te gebruiken, haal de accu uit de oplader halen en trek de stekker uit het stopcontact.
- **VOORZICHTIG** – Om het risico op letsel te beperken, vervang de accu alleen door een accu die door Greenworks is goedgekeurd. Andere accutypes kunnen barsten en persoonlijk letsel of schade veroorzaken.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer dat bij de fabrikant of zijn servicemedewerker beschikbaar is.

## 2 SYMBOLEN OP HET APPARAAT

U kunt de onderstaande symbolen op het apparaat aantreffen. Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een juiste interpretatie van deze symbolen zal u in staat stellen het gereedschap veilig te bedienen.

Symbool	Verklaring
	Klasse II
	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Lees voor het opladen de instructies
	Zekering

## 3 RECYCLING

Gebruikte accupacks bevatten grote hoeveelheden waardevolle materialen en kunststoffen, die kunnen worden gerecycled.



## 4 GEBRUIK

## 4.1 LAADPROCEDURE

## ⚠ LET OP!

- Laad het accupack op voor gebruik.
- Laad een volledig opgeladen accupack niet op!
- Als de prestaties afnemen, moet u het accupack opnieuw laden.
- De ideale opbergtemperatuur ligt tussen 6°C en 40°C.

<b>LAADPROCEDURE (LEDINDICATOR)</b>	
ACCU WORDT OPGELADEN	☺ ● ↖ GROEN KNIPPEREN
VOLLEDIG OPGELADEN	● GROEN
ACCU IS TE WARM (VERWIJDEREN EN GEDURENDE CA. 30 MINUTEN LATEN KOELEN)	● ROOD
DEFECTE ACCU (VERWIJDEREN EN VERVANGEN DOOR EEN NIEUWE ACCU)	☺ ● ↖ ROOD KNIPPEREN

## 5 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

De Greenworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat verkeerd is gebruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage valt niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

<b>1</b>	<b>Viktiga säkerhetsanvisningar.....</b>	<b>22</b>	<b>4</b>	<b>Användning.....</b>	<b>22</b>
			4.1	Laddningsprocedur.....	22
<b>2</b>	<b>Symboler på maskinen.....</b>	<b>22</b>	<b>5</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>23</b>
<b>3</b>	<b>Återvinning.....</b>	<b>22</b>			

## 1 VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

## ⚠ VARNING





FÖLJ DESSA ANVISNINGAR NOGGRANT FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som det innebär. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Försök inte att ladda om batterier som inte är uppladdningsbara med laddaren.
- SPARA DESSA ANVISNINGAR.
- FARA: FÖLJ DESSA ANVISNINGAR NOGGRANT FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.
- Täck inte över ventilationsöppningarna på ovsidan av laddaren. Placera inte laddaren på en mjuk yta som t.ex. en filt eller kudde. Håll ventilationsytan fri från t.ex. en filt eller kudde. Håll laddarens ventilationsöppningar öppna.
- Bekräfta den tillgängliga spänningen i respektive land innan du använder laddaren.
- Om kontaktens form inte passar i eluttaget ska du använda en tillbehörsadapter med rätt konfiguration för eluttaget.
- Testa INTE laddaren med ledande material.
- Låt INTE vätska tränga in i laddaren.
- Försök INTE använda laddaren för något annat syfte än det som anges i denna manual.
- Dra ur laddaren och ta ur batteripaketet innan det rengörs.
- Försök inte koppla ihop två laddare.
- Använd inte laddaren i situationer där utgångspolariteten inte matchar laddningspolariteten.
- Använd endast inomhus.
- Placera inte batteripaketet i solen eller i en varm miljö. Förvaras vid normal rumstemperatur.
- Släpp inte in små metallobjekt eller material som t.ex. stålull, aluminiumfolie, eller andra främmande partiklar i laddarhålet.
- SPARA DESSA INSTRUKTIONER - Denna handbok innehåller viktiga säkerhets- och användar-anvisningar för batteriladdarmodeller som listas i det tekniska faktabladet.
- Innan batteriladdaren används, läs alla instruktioner och markeringar på batteriladdaren, batteriet och produkten som batteriet ska användas till.

- Om du inte använder batteriet och laddaren under en lång period ska du avlägsna batteriet från laddaren och dra ur AC-kontakten.
- VARNING – För att minska skaderisken, använd endast Greenworks godkända litiumjonbatterier för byte. Andra typer av batterier kan sprängas och leda till personskador och materiella skador.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut mot en specialsladd tillgänglig från tillverkaren eller dess servicetekniker.

## 2 SYMBOLER PÅ MASKINEN

Du kan hitta symbolerna nedan på maskinen. Studera dem och lär dig vad de betyder. Korrekt tolkning av dessa symboler gör att du kan använda verktyget på ett säkert sätt.

Symbol	Förklaring
	Klass II
	Enbart för inomhusbruk
	Läs instruktionerna före laddning
	Säkring

## 3 ÅTERTVINNING

Uttjänta batteripaket innehåller stora mängder värdefulla råvaror och plaster, som också kan återvinnas.





## 4 ANVÄNDNING

## 4.1 LADDNINGSPROCEDUR

## ⚠ OBSERVERA

- Ladda batteripaketet före användning.
- Ladda inte ett fulladdat batteripaket!
- Ladda batteripaketet när prestandan minskar.
- Den optimala förvaringstemperaturen är mellan 6 °C och 40 °C.

<b>LADDNINGSPROCEDUR (LED-INDIKATOR)</b>	
BATTERIET LADDAR	 BLINKAR GRÖNT
FULLADDAT	● GRÖN
BATTERIET ÄR FÖR VARTM (TA UR I CIRKA 30 MINUTER SÅ ATT DET KAN KALLNA)	● RÖD
DEFEKT BATTERI (AVLÄGSNA OCH ERSÄTT MED ETT NYTT BATTERI)	 BLINKAR RÖTT

## 5 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på Greenworks webbplatsen [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

Garantin Greenworks är 3 år på produkten och 2 år på batterier (konsument/privat användning) från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. En enhet som missbrukats eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan göra garantin ogiltig. Normalt slitage täcks inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

## Dansk

<b>1</b>	<b>Vigtige sikkerhedsanvisninger.....</b>	<b>25</b>	<b>4</b>	<b>Betjening.....</b>	<b>26</b>
			4.1	Opladning.....	26
<b>2</b>	<b>Symboler på maskinen.....</b>	<b>25</b>	<b>5</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>26</b>
<b>3</b>	<b>Genbrug.....</b>	<b>25</b>			

DA

## 1 VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

### ⚠ ADVARSEL





FØLG DISSE ANVISNINGER OMYGGELEGT FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD.

- Dette apparat må bruges af børn over 8 år, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og forstår, hvilke far det indebærer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse, må ikke udføres af børn uden tilsyn.
- Batterier, der ikke er beregnet til genopladning, må ikke genoplades med opladeren.
- GEM DISSE VEJLEDNINGER.
- FARE: FØLG DISSE ANVISNINGER OMYGGELEGT FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD.
- Ventilationsåbningerne øverst på opladeren må ikke tildækkes. Opladeren må ikke sættes på en blød overflade, såsom et tæppe eller en pude. Hold ventilationsoverfladen fri, og sørg for at den ikke blokeres af genstande som tæpper og puder. Hold ventilationsåbningerne på opladeren fri for tilstopning.
- Kontrollér spændingen, der er til rådighed i det land, hvor du er, før du bruger opladeren.
- Hvis stikkets form ikke passer i stikdåsen, skal der bruges en adapter, der har den rigtige form til stikdåsen.
- AFPRØV IKKE opladeren med ledende materialer.
- LAD IKKE væske komme ind i opladeren.
- BRUG IKKE opladeren til andre formål end dem, der fremgår af denne vejledning.
- Afbryd opladeren og tag batteripakken ud før rengøring.
- Forsøg ikke at forbinde to opladere med hinanden.
- Brug ikke opladeren i tilfælde, hvor udgangspolariteten ikke stemmer overens med indgangspolariteten.
- Kun til udendørs brug.
- Placer ikke batteripakken i solen eller i et varmt miljø. Batteripakken skal opbevares i normal stuetemperatur.
- Lad ikke små metalgenstande eller materiale som ståluld, stanniol eller andre fremmedlegemer trænge ind i opladningsrummet.
- GEM DISSE VEJLEDNINGER - Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner til batteriopladermodellerne, der står i det tekniske datablad.

- Før du bruger batteriopladeren, skal du læse alle instruktioner og advarselmærkninger på batterioplader, på batteriet og på produktet, der bruger batteriet.
- Hvis du ikke bruger batteripakken og opladeren i længere tid, er det bedst at tage batteriet ud af opladeren og trække stikket ud af stikdåsen.
- FORSIGTIG - Brug kun Li-ion-batterier fra Greenworks eller en godkendt Greenworks forhandler for, at reducere risikoen for kvæstelser. Andre slags batterier kan sprænge og forårsage personskader og skader.
- Hvis ledningssættet beskadiges, skal det udskiftes med et særligt ledningssæt, der fås hos producenten eller en forhandler af producenten.

## 2 SYMBOLER PÅ MASKINEN

Nedenstående symboler findes muligvis på maskinen. Studér dem, og find ud af hvad de betyder. Når disse symboler læses rigtigt, kan du betjene værktøjet sikkert.

Symbol	Forklaring
	Klasse II
	Kun til udendørs brug
	Læs anvisningerne før opladning
	Sikring

DA

## 3 GENBRUG

Opbrugte batteripakker indeholder store mængder værdifulde råmaterialer og plastik, der skal genbruges.







4 BETJENING

4.1 OPLADNING

 FORSIGTIG

- Oplad batteripakken inden brug.
- Oplad ikke en helt opladet batteripakke!
- Hvis batteripakkens ydeevne reduceres, skal den genoplades.
- Den ideelle opbevaringstemperatur er mellem 6°C og 40°C.

<b>OPLADNINGSPROCEDURE (LED-LAMPE)</b>	
BATTERIET LADER OP	 BLINKER GRØN
FULDT OPLADET	 GRØN
BATTERIET ER FOR VARMT (FJERN BATTERIET I CA. 30 MINUTTER SÅ DET KAN KØLE NED)	 RØD
DEFEKT BATTERI (FJERN BAT- TERIET OG SÆT ET NYT I)	 BLINKER RØD

5 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på vores Greenworks hjemmeside [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

Plæneklipperen Greenworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Almindelig slitage dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

<b>1</b>	<b>Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....</b>	<b>28</b>	<b>3</b>	<b>Recykling.....</b>	<b>28</b>
			<b>4</b>	<b>Działanie.....</b>	<b>29</b>
			4.1	Procedura ładowania.....	29
<b>2</b>	<b>Symbole na urządzeniu.....</b>	<b>28</b>	<b>5</b>	<b>Gwarancja.....</b>	<b>29</b>

## 1 WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### ⚠ OSTRZEŻENIE





ABY ZMNIJEJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORĄŻENIA PRĄDEM POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Nie próbować ładować baterii jednorazowych za pomocą ładowarki.
- PROSIMY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO: ABY ZMNIJEJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORĄŻENIA PRĄDEM POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.
- Nie przykrywać otworów wentylacyjnych na górze ładowarki. Nie stawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, np. kocu, poduszce. Powierzchnie wentylacyjne nie mogą być niczym zasłonięte, np. kocem lub poduszką. Zachować otwory wentylacyjne w czystości.
- Przed użyciem ładowarki potwierdź jakie napięcie jest dostępne w danym kraju.
- Jeśli kształt wtyczki nie pasuje do gniazdka, użyj przejściówki do gniazdka o odpowiedniej konfiguracji.
- NIE badaj ładowarki za pomocą materiałów przewodzących prąd.
- NIE pozwalaj, by płyny dostały się do wnętrza ładowarki.
- NIE próbuj używać ładowarki do innych celów, niż te które zostały opisane w instrukcjach.
- Odłączyć ładowarkę i wyjąć akumulator przed czyszczeniem.
- Nie próbuj podłączać dwóch ładowarek razem.
- Nie używaj ładowarki, gdy zewnętrzne oznaczenia biegunowości nie odpowiadają oznaczeniom biegunowości ładowania.
- Wyłącznie do użytku wewnątrz.
- Nie umieszczaj baterii na słońcu lub w ciepłym pomieszczeniu. Przechowuj w normalnej temperaturze pokojowej.
- Uważać, by małe metalowe elementy lub materiały takie jak wełna stalowa, folia aluminiowa lub inne obce cząsteczki nie dostały się do wnętrza ładowarki.

- ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ – Niniejszy podręcznik zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi dla modeli ładowarek opisanych w karcie danych technicznych.
- Przed użyciem ładowarki przeczytaj wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce i akumulatorze i produkcie używającym akumulatora.
- Jeśli nie używasz akumulatora i ładowarki przez dłuższy czas, wyjmij akumulator z ładowarki i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- UWAGA – Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, używaj tylko zastępczych baterii litowo-jonowych zatwierdzonych przez Greenworks. Inne rodzaje baterii mogą wybuchnąć powodując obrażenia osób i uszkodzenia mienia.
- Jeżeli przewód jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód w zestawie dostępny u producenta lub przedstawiciela jego serwisu.

## 2 SYMBOLE NA URZĄDZENIU

Na urządzeniu można znaleźć poniższe symbole. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Prawidłowa interpretacja tych symboli pozwala bezpiecznie używać narzędzia.

Symbol	Objaśnienie
	Klasa II
	Wyłącznie do użytku wewnątrz
	Przed ładowaniem przeczytaj instrukcję
	Bezpiecznik

## 3 RECYKLING

Zużyty akumulator zawiera duże ilości wartościowych materiałów i tworzywa sztucznego, które można poddać recyklingowi.







## 4 DZIAŁANIE

## 4.1 PROCEDURA ŁADOWANIA

 PRZESTROGA

- Naładować nowy akumulator przed użyciem.
- Nie ładować całkowicie naładowanego zestawu akumulatorowego!
- Jeśli skuteczność zmniejsza się, naładować zestaw akumulatorowy.
- Idealna temperatura przechowywania wynosi między 6°C i 40°C.

<b>PROCEDURA ŁADOWANIA (WSKAŹNIK LED)</b>	
AKUMULATOR SIĘ ŁADUJE	 MIGANIE NA ZIELONO
CAŁKOWICIE NAŁADOWANY	 ZIELONY
AKUMULATOR JEST ZBYT CIEPŁY (WYJMIJ NA OK. 30 MINUT, BY OSTYGŁ)	 CZERWONY
AKUMULATOR WADLIWY (WYJAĆ I WYMIENIĆ NA NOWY)	 MIGANIE NA CZERWONO

## 5 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji można znaleźć na stronie internetowej Greenworks [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

Gwarancja Greenworks wynosi 3 lata na produkt i 2 lata na akumulatory (do użytku prywatnego) od daty zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady produkcyjne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie, które było niewłaściwie używane lub używane w sposób inny niż opisany w instrukcji obsługi, może nie kwalifikować się do objęcia gwarancją. Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie ma wpływu żadna dodatkowa gwarancja oferowana przez dealera lub sprzedawcę detalicznego.

Wadliwy produkt musi zostać zwrócony do punktu zakupu w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego wraz z dowodem zakupu (paragonem).

<b>1</b>	<b>Důležité bezpečnostní pokyny.....</b>	<b>31</b>	<b>4</b>	<b>Provoz.....</b>	<b>31</b>
			4.1	Nabíjecí postup.....	31
<b>2</b>	<b>Symbole na nářadí.....</b>	<b>31</b>	<b>5</b>	<b>Záruka.....</b>	<b>32</b>
<b>3</b>	<b>Recyklace.....</b>	<b>31</b>			

## 1 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### ⚠ VAROVÁNÍ





DODRŽUJTE TYTO POKYNY PRO SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem, nebo byly řádně poučeny ohledně použití zařízení bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.
- Nepokoušejte se pomocí nabíječky nabíjet nedobíjecí baterie.
- TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE.
- NEBEZPEČÍ: DODRŽUJTE TYTO POKYNY PRO SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- Nezakrývejte větrací otvory na horní straně nabíječky. Nepokládejte nabíječku na měkký povrch, např. deku nebo polštář. Udržujte větrací plochu, tj. deku, polštář. Udržujte ventilační otvory nabíječky volné.
- Před použitím nabíječky si ověřte napětí, které je k dispozici v jednotlivých zemích.
- Pokud tvar zástrčky neodpovídá zásuvce, použijte adaptér zástrčky, který má správný tvar pro danou zásuvku.
- Nabíječku NEZKOUŠEJTE vodivými materiály.
- NEDOVOLTE jakékoli tekutině vniknout do nabíječky.
- NEPOKOUŠEJTE se používat nabíječku k jinému účelu, než je uvedeno v tomto návodu.
- Před čištěním odpojte nabíječku a vyjměte akumulátor.
- Nepokoušejte se připojit dvě nabíječky dohromady.
- Nepoužívejte nabíječku za okolností, kdy výstupní polarita neodpovídá polaritě zátěže.
- Pouze pro vnitřní použití.
- Akumulátor neumistujte na slunce nebo do teplého prostředí. Udržujte při normální pokojové teplotě.
- Nedovolte, aby se do dutiny nabíječky dostaly malé kovové předměty nebo materiály, jako je ocelová vlna, hliníková fólie nebo jiné cizí částice.
- POKYNY SI ULOŽTE – Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro modely nabíječky baterií uvedené v technickém listu.
- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná označení na nabíječce, akumulátoru a produktu, který akumulátor používá.

- Pokud akumulátor a nabíječku delší dobu nepoužíváte, odstraňte baterii z nabíječky a vytáhněte síťovou zástrčku.
- UPOZORNĚNÍ – Abyste snížili riziko zranění, používejte pouze náhradní Li-ion baterie schválené společností Greenworks. Jiné typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit zranění osob nebo škody.
- Pokud je kabel poškozený, musí se vyměnit za speciální kabel, který je k dispozici u výrobce nebo jeho servisního zástupce.

## 2 SYMBOLY NA NÁRAĐÍ

Na stroji můžete najít níže uvedené symboly. Prostudujte si je a seznámte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní bezpečnou práci s nářadím.

Symbol	Vysvětlení
	Třída II
	Pouze pro vnitřní použití
	Před nabíjením si přečtěte pokyny
	Pojistka

## 3 RECYKLACE

Opatřované akumulátory obsahují velké množství hodnotných surovin a plastů, které lze recyklovat.







## 4 PROVOZ

### 4.1 NABÍJECÍ POSTUP

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím akumulátor plně nabijte.
- Nenabíjejte plně nabitý akumulátor!
- Pokud se výkon sníží, dobijte akumulátor.
- Ideální teplota pro skladování je mezi 6 °C a 40 °C.

<b>NABÍJECÍ PROCEDURA (LED KONTROLKA)</b>	
NABÍJENÍ AKUMULÁTORU	 ZELENÁ BLIKÁ
PLNĚ NABITO	 ZELENÁ
AKUMULÁTOR JE PŘÍLIŠ TEPLÝ (VYJMĚTE ZA CCA 30 MINUT PRO OCHLAZENÍ)	 ČERVENÁ
VADNÝ AKUMULÁTOR (VYJMĚTE A VYMĚŇTE ZA NOVÝ AKUMULÁTOR)	 BLIKÁ ČERVENÁ

## 5 ZÁRUKA

(Úplné podmínky záruky můžete najít na Greenworks internetové stránce [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

Greenworks Záruka je 3 roky na výrobek a 2 roky na baterie (spotřební/soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Jednotka, která byla nesprávně použita nebo použita jinými způsoby, než popsanými v tomto návodu k obsluze, nemusí mít nárok na záruku. Na běžné opotřebení se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

<b>1</b>	<b>Pomembna varnostna navodila.....</b>	<b>34</b>	<b>4</b>	<b>Delovanje.....</b>	<b>34</b>
			4.1	Postopek polnjenja.....	34
<b>2</b>	<b>Simboli na napravi.....</b>	<b>34</b>	<b>5</b>	<b>Garancija.....</b>	<b>35</b>
<b>3</b>	<b>Reciklirajte.....</b>	<b>34</b>			

## 1 POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

## ▲ OPOZORILO





DA ZMANJŠATE TVEGANJE POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA, POZORNO UPOŠTEVAJTE TA NAVODILA.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali mentalnimi zmoglostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja, če so pravilno nadzorovani(e) ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in razumejo tveganje, ki ga s tem prevzemajo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- S polnilnikom ne poskušajte polniti baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju.
- NAVODILA SHRANITE.
- NEVARNOST: DA ZMANJŠATE TVEGANJE POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA, POZORNO UPOŠTEVAJTE TA NAVODILA.
- Odprtin za prezračevanje na zgornji strani polnilnika ne pokrivajte. Polnilnika ne postavljajte na mehko površino, tj. odejo, blazino. Prezračevalne površine ne pokrivajte, npr. z odejo, blazino. Odprtine za prezračevanje na polnilniku naj ne bodo ovirane.
- Pred uporabo polnilnika preverite napetost, ki je na voljo v določeni državi.
- Če se oblika vtiča ne prilega električni vtičnico, uporabite adapter z ustrežno konfiguracijo za vtičnico.
- V polnilnik NE vstavljajte prevodnih materialov.
- V polnilnik NE sme prodreti tekočina.
- Polnilnika NE uporabljajte za kakršne koli namene, ki niso predstavljeni v tem priročniku.
- Pred čiščenjem odklopite polnilnik in odstranite baterijski sklop.
- Ne poskusite spojiti dveh polnilnikov.
- Polnilnika ne uporabljajte v razmerah, ko se izhodna polariteta ne ujema s polariteto obremenitve.
- Namenjeno samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Baterijskega sklopa ne postavljajte na sonce ali na toplo mesto. Hranite ga pri normalni temperaturi.
- V odprtino polnilnika ne vstavljajte majhnih kovinskih delcev ali materiala, kot je jeklena volna, aluminijasta folija ali drugi tuji.
- TA NAVODILA SHRANITE. Ta priročnik vsebuje pomembna varnostna navodila in navodila za uporabo modelov polnilnikov za baterije, ki so navedeni v tehničnih podatkih.
- Pred uporabo polnilnika za baterije preberite vsa navodila in opozorilne oznake na polnilniku za baterije, bateriji in izdelku, v katerem uporabljate baterijo.

- Če baterijskega sklopa in polnilnika dalj časa ne boste uporabljali, iz polnilnika vzemite baterijo in izlecite napajalni vtič.
- POZOR – da bi zmanjšali tveganje za telesne poškodbe, uporabljajte le nadomestne litij-ionske baterije, ki jih odobri podjetje Greenworks. Druge vrste baterij lahko počijo in povzročijo telesno poškodbo in škodo.
- Če je kabelski sklop poškodovan, ga zamenjajte s specialnim kabelskim sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem servisnem agentu.

## 2 SIMBOLI NA NAPRAVI

Na stroju so lahko prikazani spodnji simboli. Preučite jih in se seznanite z njihovimi pomeni. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo varno upravljanje orodja.

Simbol	Pojasnilo
	Razred II
	Namenjeno samo za uporabo v zaprtih prostorih
	Pred polnjenjem preberite navodila
	Varovalka

## 3 RECIKLIRAJTE

Izpraznjeni sklopi baterij vsebujejo velike količine uporabnih surovin in plastike, ki jih lahko reciklirate.







## 4 DELOVANJE

## 4.1 POSTOPEK POLNJENJA

## ▲ PREVIDNO

- Baterijski sklop pred uporabo napolnite.
- Popolnoma napolnjenega baterijskega sklopa ne polnite ponovno.
- Če se zmogljivost poslabša, ponovno napolnite baterijski sklop.
- Optimalna temperatura shranjevanja je med 6 in 40 °C.

<b>POSTOPEK POLNJENJA (LED-INDIKATOR)</b>	
BATERIJA SE POLNI	 UTRIPA ZELENO
POPOLNOMA NAPOLNJENO	 ZELENA
BATERIJA JE PREVROČA (ODSTRANITE ZA PRIBL. 30 MINUT, DA SE OHLADI)	 RDEČA
OKVARJENA BATERIJA (ODSTRANITE IN ZAMENJAJTE Z NOVO BATERIJO)	 UTRIPA RDEČE

## 5 GARANCIJA

(Pogoji in določila za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletnem mestu [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

Garancija Greenworks za izdelek je 3 leta, za baterije pa 2 leti (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija zajema napake pri proizvodnji. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Enota, ki je bila napačno zlorabljena in uporabljena na način, ki ni opisana v uporabniškem priročniku, morda ne bo upravičena do kritja garancije. Običajna obraba ni zajeta v garancijo. Na prvotno garancijo proizvajalca ne vpliva nobena dodatna garancija, ki jo nudita trgovec ali prodajalec na drobno.

Za uveljavljanje garancije je treba izdelek z napako vrniti na mesto nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (računom).

<b>1</b>	<b>Važne sigurnosne napomene.....</b>	<b>37</b>	<b>4</b>	<b>Rukovanje.....</b>	<b>37</b>
			4.1	Postupak punjenja.....	37
<b>2</b>	<b>Simboli na proizvodu.....</b>	<b>37</b>	<b>5</b>	<b>Jamstvo.....</b>	<b>38</b>
<b>3</b>	<b>Recikliranje.....</b>	<b>37</b>			

## 1 VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

### UPOZORENJE





KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD POŽARA ILI ELEKTRIČNOG UDARA, POZORNO SE PRIDRŽAVAJTE OVIH UPUTA.

- Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca dobi od 8 godina i starija i osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja te ako su razumjeli potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Nemojte pokušavati ponovno puniti nepunjive baterije punjačem.
- SAČUVAJTE OVE UPUTE.
- OPASNOST! KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA POZORNO SE PRIDRŽAVAJTE OVIH UPUTA.
- Nemojte prekrivati ventilacijske otvore na gornjoj strani punjača. Punjač nemojte stavljati na mekanu površinu kao što su npr. prekrivač, jastuk. Ventilacijske otvore držite podalje od npr. od prekrivača, jastuka. Ventilacijske otvore punjača održavajte slobodnima.
- Prije upotrebe punjača provjerite koji je napon dostupan u zemlji primjene.
- Ako oblik utikača ne odgovara strujnoj utičnici, upotrebljavajte strujni adapter propisne konfiguracije za strujnu utičnicu.
- NEMOJTE ispitivati punjač vodljivim materijalima.
- Vodite računa da tekućina NE dospje u punjač.
- NEMOJTE pokušavati da upotrebljavate punjač u svrhu drukčiju od navedene u ovom priručniku.
- Prije čišćenja odspojite punjač od strujnog napajanja i izvadite baterijski modul iz punjača.
- Nemojte pokušavati spojiti dva punjača zajedno.
- Nemojte upotrebljavati punjač ako izlazni polaritet ne odgovara polaritetu opterećenja.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Baterijski modul nemojte stavljati na mjesta izložena suncu ili u toplo okruženje. Punjač držite na normalnoj sobnoj temperaturi.
- Vodite računa da mali metalni predmeti ili materijali, kao što su čelična vuna, aluminijska folija ili druge strane čestice ne dospiju u otvor punjača.
- SAČUVAJTE OVE UPUTE. – Ovaj priručnik sadrži važne sigurnosne napomene i upute za rukovanje za modele punjača baterija navedene na listu s tehničkim podacima.
- Prije upotrebe punjača baterija u cijelosti pročitajte upute i upozorenja na punjaču baterija, bateriji i proizvodu koji upotrebljava bateriju.

- Ako baterijski modul i punjač nećete upotrebljavati dulje vrijeme, izvadite bateriju iz punjača i izvucite utikač iz AC strujne utičnice.
- OPREZ! – Radi izbjegavanja opasnosti od ozljeda upotrebljavajte samo zamjenske baterije koje je odobrila tvrtka Greenworks. Drugi tipovi baterija mogu se rasprsnuti i prouzročiti tjelesne ozljede i oštećenje.
- Ako je komplet kabela oštećen, potrebno ga je zamijeniti posebnim kompletom kabela koji je moguće nabaviti od proizvođača ili ovlaštenog serviseru.

## 2 SIMBOLI NA PROIZVODU

Na proizvodu možete pronaći simbole u nastavku. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će sigurnije rukovanje alatom.

Simbol	Objašnjenje
	Razred II
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Prije punjenja pročitajte upute.
	Osigurač

## 3 REKILIRANJE

Istrošeni baterijski moduli sadrže velike količine vrijednih sirovina i plastike koji se također mogu reciklirati.







## 4 RUKOVANJE

### 4.1 POSTUPAK PUNJENJA

#### OPREZ

- Baterijski modul napunite prije upotrebe.
- Nemojte ponovno puniti potpuno napunjen baterijski modul!
- Ako radni učinak oslabi, ponovno napunite baterijski modul.
- Idealna temperatura skladištenja je između 6 °C i 40 °C.

<b>POSTUPAK PUNJENJA (LED SVJETLOSNI INDIKATOR)</b>	
PUNJENJE BATERIJE U TIJEKU	 TREPERI ZELENO
BATERIJA JE POTPUNO NAPUNJENA	 ZELENO
BATERIJA JE PREVIŠE TOPLA (IZVADITE BATERIJU IZ PUNJAČA NA OKO 30 MINUTA KAKO BI SE MOGLA OHLADITI)	 CRVENO
NEISPRAVNA BATERIJA (IZVADITE BATERIJU I ZAMIJENITE JE NOVOM BATERIJOM)	 TREPERI CRVENO

## 5 JAMSTVO

(Potpuni jamstveni uvjeti mogu se pronaći na Greenworks web-mjestu [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

Greenworks Jamstvo na proizvod je 3 godine i 2 godine na baterije (privatna upotreba/od strane potrošača) od datuma kupnje. Ovo jamstvo pokriva tvorničke greške. Proizvod s greškom i u jamstvenom roku može se popraviti ili zamijeniti. Jedinica kojom je loše upravljano ili je korištena na načine koji nisu opisani u korisničkom priručniku možda neće biti obuhvaćena jamstvom. Jamstvo ne pokriva normalno trošenje i habanje. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu nikakva dodatna jamstva koja nudi trgovac ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje kako bi se zatražilo jamstvo, zajedno s dokazom o kupnji (računom).

<b>1</b>	<b>Fontos biztonsági utasítások.....</b>	<b>40</b>	<b>4</b>	<b>Üzemeltetés.....</b>	<b>41</b>
			4.1	Töltési folyamat.....	41
<b>2</b>	<b>Szimbólumok a gépen.....</b>	<b>40</b>	<b>5</b>	<b>Jótállás.....</b>	<b>41</b>
<b>3</b>	<b>Újrahasznosítás.....</b>	<b>40</b>			

## 1 FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

## ▲ FIGYELMEZTETÉS





A TŰZVESZÉLY VAGY AZ ÁRAMÚTÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN MARADÉKTALANUL TARTSA BE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a biztonságukért felelős, a készülék biztonságos használatának módjával és az esetleges veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, vagy utasítást kaptak a berendezés használatára vonatkozóan. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- Ne próbáljon meg nem tölthető akkumulátorokat feltölteni a töltővel.
- ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT.
- VESZÉLY: A TŰZVESZÉLY VAGY AZ ÁRAMÚTÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN MARADÉKTALANUL TARTSA BE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.
- Ne fedje le a töltő szellőzőnyílásait. Ne tegye a töltőt puha felületre, pl. takaróra, párnára. Tartsa szabadon a szellőzőfelületet pl. takaróktól, párnáktól. Tartsa szabadon a töltő szellőzőnyílásait.
- A töltő használata előtt ellenőrizze az országban használatos feszültséget.
- Ha a dugó csatlakozóvillái nem illeszkednek a hálózati aljzatba, használjon az aljzat kimenetének megfelelő kiegészítő adaptert.
- NE hozza érintkezésbe a töltőt áramvezető anyagokkal.
- NE hagyja, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe.
- NE használja a töltőt más célokra, mint amelyeket ebben az útmutatóban megadtak.
- Húzza ki a töltőt, és tisztítás előtt vegye ki az akkumulátoregységet.
- Ne kapcsoljon össze két töltőt egymással.
- Ne használja a töltőt olyan körülmények között, amikor a kimenet polaritása nem egyezik meg a töltési polaritással.
- Kizárólag beltéri használatra.
- Ne tegye az akkumulátoregységet napra, vagy meleg környezetbe. Tartsa normál szobahőmérsékleten.
- Ne hagyja, hogy kis fém tárgyak vagy olyan anyagok kerüljenek a töltő nyílásába, mint acélgyapot, alumínium fólia vagy egyéb idegen részecskék.

- TARTSA MEG AZ ÚTMUTATÓT – A jelen használati útmutató a töltőre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési utasításokat tartalmaz. A modellek a műszaki adatlapon vannak felsorolva.
- Az akkumulátortöltő használata előtt olvassa el az akkumulátortöltőre, az akkumulátorra és a termékre vonatkozó összes utasítást, valamint az elhelyezett biztonsági jelzéseket.
- Ha hosszabb időn át nem használja az akkumulátoregységet és a töltőt, távolítsa el az akkumulátoregységet a töltőből, majd húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- VIGYÁZAT – A sérülésveszély csökkentése érdekében kizárólag a Greenworks által jóváhagyott Li-ion csereakkumulátorokat használja. Más típusú akkumulátorok használata felrepedéshez vezethet, vagy személyi sérülést vagy kárt okozhat.
- Ha a kábelkészlet sérült, ki kell cserélni speciális kábelkészletre, amit a gyártóval vagy a gyártó szervizszakembereivel is elvégezethet.

## 2 SZIMBÓLUMOK A GÉPEN

A gépen az alábbi szimbólumokat találhatja meg. Kérjük, tanulmányozza át őket és tanulja meg a jelentésüket. A szimbólumok helyes értelmezése segít abban, hogy biztonságosan működtesse a szerszámot.

Szimbólum	Magyarázat
	II. osztály
	Csak beltéri használatra
	Töltés előtt olvassa el az utasításokat
	Biztosíték

## 3 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Az elhasznált akkumulátoregységek nagy mennyiségű értékes alapanyagot és műanyagot tartalmaznak, amelyeket újra lehet hasznosítani.







## 4 ÜZEMELTETÉS

### 4.1 TÖLTÉSI FOLYAMAT

#### VIGYÁZAT

- Használat előtt töltsse fel az új akkumulátoregységet.
- A teljesen feltöltött akkumulátoregységet ne töltsse újra!
- Ha a teljesítmény csökken, töltsse újra az akkumulátoregységet.
- Az ideális tárolási hőmérséklet 6°C és 40°C között van.

<b>TÖLTÉSI FOLYAMAT (LED LÁMPA)</b>	
AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE FOLYAMATBAN	 VILLOGÓ ZÖLD
TELJESEN FELTÖLTVE	 ZÖLD
AZ AKKUMULÁTOR TÚL MELEG (TÁVOLÍTSA EL KB. 30 PERCRE, HOGY LEHŰLJÖN)	 PIROS
HIBÁS AKKUMULÁTOR (TÁVOLÍTSA EL ÉS CSERÉLJE KI EGY ÚJ AKKUMULÁTORRA)	 VILLOGÓ PIROS

## 5 JÓTÁLLÁS

(A teljes körű jótállási feltételek a Greenworks weboldalon [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) található)

A Greenworks jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év a vásárlás napjától számítva (fogyasztói/magáncélú felhasználás). Ez a jótállás a gyártási hibákra terjed ki. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy a használati útmutatóban foglaltaktól eltérően használt készülék esetében a jótállás érvényét veszítheti. A normál kopás és elhasználódás nem tartozik a jótállás hatálya alá. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A hibás terméket a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugtával) együtt a vásárlás helyére kell visszajuttatni a jótállás igénybeviteléhez.

43	التشغيل	4	43	تعليمات سلامة هامة	1
43	إجراءات الشحن	4.1	43	الرموز الموجودة على الآلة	2
43	الضمان	5	43	إعادة التدوير	3

الرمز	الشرح
	الفة II
	للاستخدام داخل المنزل فقط
	اقرأ التعليمات قبل الشحن
	المصدر

## 3 إعادة التدوير

مجموعات البطارية المستهلكة تحتوي على كميات كبيرة من المواد الخام وال بلاستيك ذات القيمة العالية، والتي يمكن إعادة تدويرها.



## 4 التشغيل

## 4.1 إجراءات الشحن

تحذير
<ul style="list-style-type: none"> <li>اشحن مجموعة البطارية قبل الاستخدام.</li> <li>لا تقم بإعادة شحن مجموعة بطارية مشحونة بالكامل!</li> <li>إذا تدهور الأداء، أعد شحن مجموعة البطارية.</li> <li>درجة حرارة التخزين المثالية تكون ما بين 6 إلى 40 درجة مئوية.</li> </ul>

إجراءات الشحن (مؤشر ليد)	
جارٍ شحن البطارية	● < > أخضر يومض
اكتمل الشحن	● أخضر
البطارية دافئة للغاية (اخضعها لحوالي 30 دقيقة كي تتركها تبرد)	● احمر
البطارية معطوبة (اخضعها واستبدلها ببطارية جديدة)	● < > احمر يومض

## 5 الضمان

(بمكتكم العطور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على الموقع الإلكتروني [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

الألة Greenworks لها ضمان مدته 3 سنوات، وستتان على البطاريات (استخدام المستهلكة) والاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصنعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام الوحدة بشكل خاطئ أو استخدامها لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. الضمان لا يغطي التآكل

## 1 تعليمات سلامة هامة



تحذير

لحد من خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، اتبع هذه التعليمات بعناية.

- يمكن للأطفال من سن 8 سنوات فما فوق استخدام هذا الجهاز وكذلك الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توافر الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. يجب ألا يعيث الأطفال بهذا الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته دون الإشراف عليهم.
- لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن باستخدام الشاحن. احفظ هذه التعليمات.
- خطر: لحد من خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، اتبع هذه التعليمات بعناية.
- لا تقم بتغطية فتحات التهوية الموجودة بالجانب العلوي للشاحن. لا تترك الشاحن على سطح ناعم، مثل البطانية أو الوسادة. حافظ على سطح التهوية بدون تغطية، أي بطانية، أو وسادة. حافظ على خلو فتحات التهوية بالشاحن من أي عوائق.
- راجع الجهد الكهربائي المتوفر في كل دولة قبل استخدام الشاحن. إذا لم يتواءم هيكل القابس مع مقبس الطاقة، استخدم مهلاً إضافياً يتوافق على النحو المضبوط مع مقبس الطاقة.
- لا تقم بتوصيل الشاحن بمواد موصلة للكهرباء.
- لا تسمح بدخول السوائل إلى داخل الشاحن.
- لا تحاول استخدام الشاحن لأي غرض آخر غير الذي تم تحديده في هذا الدليل.
- افصل الشاحن واخضع مجموعة البطارية قبل إجراء أعمال التنظيف.
- لا تحاول توصيل شاحنين معاً.
- لا تستخدم الشاحن في الحالات التي يكون فيها قطبية الكهراء الخارجة غير متوافقة مع قطبية التحويل.
- لا تستخدم المنزلي فقط.
- لا تترك مجموعة البطارية تحت أشعة الشمس أو في بيئة دافئة. حافظ على البطاريات في درجة حرارة الغرفة العادية.
- لا تسمح بدخول الأغراض أو المواد المعدنية الصغيرة، مثل الألياف السلكية أو ورق الألمنيوم أو الأشياء الصغيرة الغريبة الأخرى، إلى داخل فتحات الشاحن.
- احفظ بهذه التعليمات - يحتوي هذا الدليل على تعليمات سلامة وتشغيل هامة خاصة بظرات شحن البطارية المدرجة في ورقة البيانات الفنية.
- قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ جميع التعليمات والملصقات التحذيرية الواردة على شاحن البطارية والبطارية والمنتج الذي يستخدم البطارية.
- إذا لم تستخدم مجموعة البطارية والشاحن لفترة طويلة، يُرجى خلع البطارية من الشاحن وفصل قابس التيار المتردد.
- تنبيه - لحد من خطر التعرض لإصابات، استخدم بطاريات ليثيوم-أيون البديلة المعتمدة من قبل Greenworks فقط. لأن الأنواع الأخرى من البطاريات قد تنفجر، ما قد يتسبب في وقوع إصابات شخصية وحوادث تلف.
- إذا كانت مجموعة سلك التيار تالفة، ينبغي استبدالها بمجموعة السلك الخاصة المتأمنة من الشركة الصانعة أو وكيل صيانتها.

## 2 الرموز الموجودة على الألة

قد تجد الرموز أدناه على الألة. يُرجى دراستهم والتعرف على معانيهم. فالفهم المناسب لهذه الرموز سيمكنك تشغيل الألة بشكل أكثر أماناً.

والتهالك الطبيعي. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة.  
يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

46.....הפעלה	4	46 הוראות בטיחות חשובות..	1
46.....הליך ההטענה	4.1	46 סמלים על גבי המכשיר....	2
47 .....אחריות	5	46.....מחזור	3

**⚠ אזהרה**

על מנת להפחית את הסיכון לאש או שוק חשמלי, ציית בדיוק להוראות אלו.

- בכלי זה יכולים להשתמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או מנטליות מופחתות או אנשים חסרי ניסיון וידע. זאת בתנאי שהם תחת השגחה והוסבר להם השימוש בכלי באופן בטוח ובתנאי שהם מבינים את הסיכונים הכרוכים בשימוש בו. אסור לילדים לשחק עם המכשיר זה. אין לאפשר לילדים לבצע ניקוי או תחזוקה ללא השגחה.
- אין לנסות להטעין מחדש סוללות אשר לא ניתנות להטענה חוזרת.
- שמור על הוראות אלה.
- סכנה: על מנת להפחית את הסיכון לאש או שוק חשמלי, ציית בדיוק להוראות אלו.
- אין לכסות את חריצי האורזור בחלקו העליון של המטען. אין להניח את המטען על משטח רך כגון שמיכה, כרית. יש לשמור על משטח האורזור, כגון שמיכה, כרית. יש לדאוג לכך שחריצי האורזור של המטען יהיו פנויים.
- וודא מהו הוולטאז' בו משתמשים בכל מדינה לפני השימוש במטען.
- אם הצורה של התקע איננה מתאימה לחלק השקע, השתמש במתאם חשמלי המתאים למבנה השקע בו אתה משתמש.
- אל תבדוק את המטען עם חומרים מוליכים.
- אל תניח לנזלים להיכנס אל תוך המטען.
- אל תנסה להשתמש במטען לכל מטרה אחרת מאשר אלו המוצגות במדריך זה.
- נתק את המטען והוצא את מארז הסוללה לפני הניקוי.
- אל תנסה לחבר שני מטענים יחד.
- אל תשתמש במטען בכניבות בהן קוטביות הפלט איננה מתאימה לקוטביות העומס.
- לשימוש בפנים הבית בלבד.
- אין להניח את מארז הסוללה בשמש או במקום חם. יש לשמור בטמפרטורת החדר הרגילה.
- אין לאפשר פריטי מתכת קטנים או לבד כגון צמר פלדה, נייר אלומיניום, או רכיבים פנימיים אחרים לחדור לחלל המטען.
- שמור על הוראות אלה - מדריך זה כולל מידע בטיחות חשוב ואת הוראות הפעלה לדגמי מטען הסוללה המפורטים בגיליון הנתונים הטכניים.
- לפני השימוש במטען הסוללה, יש לקרוא את כל ההוראות ואת סימוני האזהרה על מטען הסוללות, הסוללה ומוצרים העושים שימוש בסוללה.
- אם אינך משתמש במארז הסוללה ובמטען למשך תקופה ארוכה, אנא הסר את מארז הסוללה מן המטען והוצא את המטען משקע ה-AC.
- זיהור - על מנת להפחית את הסיכון לפגיעה, מומלץ להשתמש בסוללות ליתיום-יון בלבד המאושרות על ידי Greenworks. סוגי סוללות אחרים עלולים להתפוצץ ולגרום לפגיעה ונזק אישיים.
- אם ערכת הכבל פגומה, יש להחליפה בערכת הכבל המיוחדת, הזמינה אצל היצרן או סוכן השירות שלו.

הסמלים להלן מופיעים על גבי המכשיר. אנא הביטו בהם ולמדו את הגדרותיהם. פירוש נכון של סמלים אלו מאפשר לכם שימוש בטוח יותר במכשיר.

סמל	הסבר
	סיווג II
	לשימוש בפנים הבית בלבד
	קראו את ההוראות לפני ההטענה
	נתיך

3 מחזור

מארוזי סוללה בעלי בלאי מכילים כמויות גדולות של חומרים יקרי ערך וחומרי פלסטיק, אשר ניתנים למחזור.



4 הפעלה

4.1 הליך ההטענה

**⚠ אזהרה**

- טענו את מארז הסוללה לפני השימוש.
- אל תטעינו מחדש מארז סוללה טעון לגמרי!
- אם ישנה ירידה בביצועים, הטעינו מחדש את מארז הסוללה.
- טמפרטורת האחסון האידיאלית היא בין 6°C ל-40°C.

הליך ההטענה (נורת לד)	
הסוללה בטעינה	● <img alt="סמל ירוק מהבהב"/> ירוק מהבהב
טעון לגמרי	● ירוק
הסוללה חמה מדי (הסר למשך כ-30 דקות על מנת לאפשר קירור)	● אדום
סוללה ניזוקה (הסר והחלף בסוללה חדשה)	● <img alt="סמל אדום מהבהב"/> אדום מהבהב

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים  
באתר [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

האחריות Greenworks היא ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויה לא להיות יותר מכוסה על ידי האחריות. בלאי נורמלי אינו מכוסה על ידי האחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

<b>1</b>	<b>Svarbios instrukcijos</b>	<b>4</b>	<b>Veikimas.....49</b>		
	dėl saugos.....	49	4.1 Įkrovimo procedūra..... 49		
<b>2</b>	<b>Simboliai ant įrenginio.....</b>	<b>49</b>	<b>5</b>	<b>Garantija.....</b>	<b>50</b>
<b>3</b>	<b>Perdirbimas.....</b>	<b>49</b>			

## 1 SVARBIOS INSTRUKCIJOS DĖL SAUGOS

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS

KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO AR ELEKTROS SMŪGIO PAVOJŲ, TIKSLIAI VYKDYKITE ŠIOSE INSTRUKCIJOSE PATEIKTUS NURODYMUS.

- Šį įrenginį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai ir asmenys, kurių sumažėję fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba apmokyti saugiai naudotis šiuo prietaisu ir supranta apie grėšiančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikams be priežiūros draudžiama atlikti valymo ir techninės priežiūros darbus.
- Su šiuo įkrovikliu nebandykite įkrauti neįkraunamų baterijų.
- IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.
- PAVOJUS: KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO AR ELEKTROS SMŪGIO PAVOJŲ, TIKSLIAI VYKDYKITE ŠIOSE INSTRUKCIJOSE PATEIKTUS NURODYMUS.
- Neuždenkite vėdinimo angų ant įkroviklio viršaus. Nestatykite įkroviklio ant minkšto paviršiaus, pvz., pagalvėlės ar apkloto. Neuždenkite vėdinimo angų, pvz., pagalvėle ar apklotu. Įkroviklio vėdinimo angos turi būti švarios.
- Prieš prijungdami įkroviklį prie elektros lizdo kitoje šalyje patikrinkite, ar atitinka maitinimo įtampas specifikacijas.
- Jeigu kištuko forma netinka elektros lizdui, panaudokite tinkamą adapterį.
- NEBANDYKITE įkroviklio elektros srovei laidžiomis medžiagomis.
- SAUGOKITE įkroviklį nuo skysčių.
- NENAUDOKITE įkroviklio jokiai kitai paskirčiai, nei nurodyta šiose vadove.
- Prieš įkroviklį valydami, atjunkite jį nuo elektros lizdo ir išimkite sudėtinę bateriją.
- Nebandykite vieno su kitu sujungti dvių įkroviklių.
- Nenaudokite įkroviklio tokiomis sąlygomis, kai išvesties poliškumas neatitinka apkrovos poliškumo.
- Naudokite tik patalpose.
- Nelaikykite sudėtinės baterijos saulėje ar šiltoje vietoje. Laikykite įprastoje kambario temperatūroje.
- Saugokite įkroviklį, kad į jo angas neįkristų smulkios metalinės šiukšlės, pvz., vielos ar aliuminio folijos atplaišos.
- IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS – šiam vadove pateiktos svarbios saugos ir darbo instrukcijos, skirtos techninių duomenų lape nurodytiems baterijų įkroviklių modeliams.
- Prieš pradėdami naudoti baterijų įkroviklį, perskaitykite visus ant baterijos įkroviklio, baterijos





ir akumuliatorinio gaminio pateiktus nurodymus bei įspėjimus.

- Jeigu ilgą laiką nenaudosite sudėtinės baterijos ir įkroviklio, prašome išimti bateriją iš įkroviklio ir ištraukti kištuką iš kintamosios srovės elektros lizdo.
- DĖMESIO – kad sumažintumėte traumų pavojų, naudokite tik originalias ar „Greenworks“ patvirtintas ličio jonų baterijas. Kitų tipų baterijos gali sprogti ir sužaloti ar sugadinti turta.
- Pažeistą maitinimo laidą galima keisti tik specialiu iš gamintojo ar jo techninės priežiūros atstovo įsigytu laidu.

LT

## 2 SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO

Ant prietaiso galite rasti toliau pateiktus simbolius. Susipažinkite su jais ir žinokite jų reikšmes. Teisingai interpretuodami šiuos simbolius prietaisą galėsite naudoti saugiai.

Simolis	Paiškinimas
	II klasė
	Naudoti tik patalpose
	Prieš įkraunant perskaityti instrukcijas
	Saugiklis

## 3 PERDIRBIMAS

Netinkamose naudoti sudėtinėse baterijose yra daug vertingų žaliavų ir plastiko, kuriuos galima panaudoti pakartotinai.




Baterijos  
Ličio jonų

## 4 VEIKIMAS

## 4.1 ĮKROVIMO PROCEDŪRA

## ⚠️ PERSPĖJIMAS

- Prieš naudojimą įkraukite akumuliatorių.
- Neįkraukite visiškai įkrauto akumuliatoriaus!
- Jeigu prietaiso našumas sumažėja, įkraukite akumuliatorių.
- Ideali saugojimo temperatūra yra 6–40 °C.

<b>ĮKROVIMO PROCEDŪRA (LED INDIKATORIAI)</b>	
VYKSTA BATERIJOS ĮKROVIMAS	 ● MIRKSI ŽALIAS
VISIŠKAI ĮKRAUTAS	● ŽALIAS
BATERIJA PERNELYG ĮKAITUSI (IŠIMKITE IR PALIKITE VĖSTI APIE 30 MINUČIŲ)	● RAUDONAS
BATERIJA SUGEDUSI (IŠIMKITE IR PAKEISKITE NAUJA BATERIJA)	 ● MIRKSI RAUDONA

LT

## 5 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks tinklalapyje [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu))

Šiam Greenworks gaminiui taikoma 3 metų garantija, o akumulatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminy su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminy buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti netaikoma. Įprastam nusidėvėjimui garantija netaikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.







# greenworks<sup>®</sup>

[www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu)



P0801587-15